



Care lettrici, cari lettori,

Sono lieto di trasmettervi il nostro ultimo Infoticker SISA **declare|it**. Concedetevi 10 minuti per aggiornare le vostre conoscenze doganali.

In relazione all'introduzione dei nuovi schemi doganali e della valuta di fatturazione Eurostat, la dogana ha provveduto a effettuare dei cambiamenti organizzativi e tecnici a corto termine.

Con questo Infoticker desidero informarvi a proposito di questi cambiamenti e garantirvi che potrete lavorare con SISA **declare|it** senza problemi anche dopo il 12.12.2011, rispettivamente dopo il 01.01.2012. In ogni caso, non esitate, potete sempre contattarci, il team SISA **declare|it** risponderà volentieri a tutte le vostre domande.



Jürg Zellmeyer
Product Manager **declare|it**

Rollout **declare|it** V3.0

Il Rollout **declare|it** V3.0 e NCTS V2.8 è in pieno svolgimento.

Entro il 12 dicembre, SISA installerà la nuova versione presso tutti i clienti.

Il Centro di Calcolo SISA è già stato aggiornato con le nuove versioni durante il fine settimana del 19/20 novembre.

Paese di spedizione

Il campo fin ora designato con la dicitura **Paese di produzione**, che è presente come intestazione sia in e-dec Import che in Export, dal 12.12.2011 sarà rinominato **Paese di spedizione**.

Attenzione, per gli utenti e-dec Export

Negli annunci di dichiarazione d'esportazione, dal 12.12.2011 **non potrà più** essere trasmesso il campo opzionale **Paese di spedizione** (precedentemente denominato **Paese di produzione**). Se viene utilizzata un'interfaccia per la creazione della dichiarazione d'esportazione, la stessa dovrà essere modificata di conseguenza.

Settimana prossima installeremo un patch sul nostro Centro di Calcolo, che impedirà la trasmissione del campo **Paese di spedizione** per gli annunci di dichiarazioni d'esportazione. Lo stesso patch sarà messo a disposizione anche ai clienti che utilizzano i nostri programmi in licenza.

Nel prossimo release **declare|it** Export toglieremo dalla visualizzazione il campo **Paese di spedizione**.

Informazioni supplementari:

[e-dec Info Nr. 27, DGD \(Ottobre 2011\)](#)

[Circolare 920.3-1/11.003 Statistica del commercio estero](#)

Traffico di riparazione e di perfezionamento

Con il release della dogana del 13.11.2011, sono entrate in vigore alcune modifiche nell'ambito del traffico di riparazione e perfezionamento. Nel documento allegato, pubblicato dalla DGD, potete trovare le informazioni dettagliate di questi cambiamenti.

Informazioni supplementari:


[Processi e imposizione di casi speciali](#)

Selection & transit

Dal 12.12.2011 la dogana tratterà diversamente gli annunci S&T.

Solamente il nuovo documento (blu) verrà trasmesso a NCTS e apparirà sul documento di transito. Il vecchio documento preliminare (rosso) ritorna unicamente verso e-dec Export e completa solo la lista delle esportazioni. Non sono possibili ulteriori adattamenti ai documenti NCTS.

FREI OHNE Ausfuhrliste Definitiv



11CHEE000005361395.1

ST

Positionen: 1
 Packstücke: 1
 Rohmasse gesamt: 2.123
 Bestimmungsland: US

Security
 UCR Nummer: UCR1000-10-0001
 Kennnummer für besondere Umstände: Post- und
 Expressgutsendungen

Vorpapier (Art, Nummer, zusätzliche Angaben):
 Handelsrechnung, Rechnung 198, ---

M0EVE1R e-dec Selection&Transit
 SISA (9006) Reinach

Spediteur : 9006 Dossier 982.10.1004
 Deklarant : 1 Groupage
 ZV : 9006
 Kontrollzollamt ZV : CH001251 RC
 Exporteur : 9005
 MRN / Version : 11CHEE000005361395 1
 Veranlagungszeit :
 Vordokumentart : 380 Rechnung 198
 Info
 NCTS Vordokument/Ref : 740 900.888.777.111
 NCTS Vordok. Datum : 11-10-2011 (TT-MM-YYYY)
 Info Zuerich Flughafen
 Transitweiterleitung : 1

2	1 - 1 / Karton
Luftfrachtbrief 900.888.777.111 Zuerich Flughafen	
BL 123876	CH
AURORA	US
Schuppen 3	
---	---

Documentazione **declare|it**

Sul sito web SISA troverete tutte le documentazioni **declare|it** disponibili per il download nelle loro più recenti versioni. L'accesso ai documenti è possibile nello spazio clienti della versione tedesca con l'utente *Customer* e la parola d'ordine *sis1972*, quindi si deve passare sulla versione francese, dove potete trovare anche tutte le documentazioni in italiano.

Cambiamento nel sistema armonizzato (SA) all'1.1.12

Le merci annunciate per l'esportazione in dicembre 2011 con e-dec Export, e che sono coinvolte nel cambiamento annunciato nel sistema SA, devono essere imperativamente esportate fisicamente entro la fine dell'anno, o essere selezionate da uno spedizioniere. In caso contrario un errore di plausibilità bloccherà l'elaborazione della dichiarazione, in quanto, nel frattempo, il numero di tariffa non risulterà più valido.

Date ed attività

- **13 novembre 2011:**
Modifiche al traffico di riparazione e perfezionamento
- **6 dicembre 2011:**
Incontro presso la DGD con il gruppo di contatto esterno.
 SISA assisterà ad una riunione presso la DGD, nella quale saranno concretamente abordati i progetti per l'anno prossimo come per esempio l'eDDAT (dichiarazione doganale per l'ammissione temporanea) e l'informatizzazione del processo di transito nazionale (« bollettino d'accompagnamento»). Nei nostri prossimi Infotickers vi informeremo in proposito.
- **A partire dal 12.12.2011** la dogana accetterà unicamente lo **schema e-dec V3.0**. Dovete quindi aver assolutamente installato **declare|it V3.0** e NCTS V2.8.
- **A partire dal 12 dicembre 2011**, per gli annunci di dichiarazioni d'esportazione, non può più essere utilizzato il campo *Paese di spedizione* (a suo tempo denominato *Paese di produzione*).
- **1. gennaio 2012:**
Cambiamento nel sistema armonizzato (SA)

Helpdesk SISA

Dal lunedì al venerdì dalle 07:00 alle 19:00

Telefono: 061/716 94 79
 E-mail: support.reinach@sis.ch
www.sisa.ch

© SISA Dicembre 2011